**SOÁ 478**

KINH ÑAÏI THÖØA ÑAÛNH VÖÔNG

*Haùn dòch: Ñôøi Löông, Vöông töû Nguyeät-baø-thuû-na, ngöôøi nöôùc Öu-thieàn-ni.*

# Toâi nghe nhö vaày:

Moät thôøi, Ñöùc Phaät nguï taïi vöôøn caây Am-la, thuoäc nöôùc Tyø-xaù-ly, cuøng vôùi taùm traêm vò Tyø-kheo, möôøi ngaøn Ñaïi Boà-taùt, taùm boä chuùng goàm chö Thieân, Roàng, Quyû, Thaàn… hoäi ñuû. Khi aáy, ñeán giôø thoï trai, Ñöùc Phaät ñaép y, oâm bình baùt ñi vaøo thaønh lôùn Tyø-xaù-ly ñeå khaát thöïc. Ñöùc Phaät laàn löôït ñi ñeán khu vöïc thuoäc nhaø Tröôûng giaû Tònh Xöng. ÔÛ ñaây, coù moät ñoàng töû teân laø Thieän Tö Duy ñöôïc nhuõ maãu chaêm soùc ñang ôû treân laàu cao, tay caàm hoa sen, voâ cuøng vui veû. Nhôø caên laønh töø ñôøi tröôùc neân Ñoàng töû Thieän Tö Duy höôùng veà nhuõ maãu, noùi keä:

*Tieáng aâm nhaïc nhö vaäy* Theá gian chöa töøng coù Meï ôi! Haõy giuùp con

*Con muoán nhanh xuoáng laàu.* AÉt laø Baäc Tinh Taán

*Theá Toân aùnh saùng lôùn* Con muoán caát chaân phaûi Beân thaûm coû töôi meàm. Meàm maïi, raát thích thuù

*Muoân chim ñeàu löôïn quanh* Tieáng naøy chöa töøng nghe Ñôøi naøy chöa töøng thaáy.

*Chính Baäc Ñaïi Tinh Taán* Thöông xoùt caùc chuùng sinh Duøng chaân phaûi giaãm leân Beân thaûm coû töôi meàm.

*Nhö meï ñeo chuoãi baùu* Ñeå trang söùc nôi thaân Phaùt ra aâm thanh hay

*Khieán moïi ngöôøi öa thích.* Chính Baäc Thieân Trung Toân Coâng ñöùc saùng trang nghieâm Ñaët ngay chaân phaûi xuoáng Beân thaûm coû töôi meàm.

*Nhö ngöôøi ñaùnh troáng ñoàng* Phaùt ra aâm thanh lôùn

*Taát caû ôû moïi nôi*

*Ñeàu ñöôïc nghe tieáng aáy.* Chính Baäc Nhaân Trung Nhaät Ñaïi Maâu-ni saùng toû

*Vaøo trong thaønh lôùn naøy* Lôïi ích cho chuùng sinh. Nhö khi caây nôû hoa

*Caùc hoa ñeàu röïc rôõ* Tuøy yù phaùt aâm dieäu

*Khieán chuùng sinh öa thích.* Chính Baäc Ñaïi Long Vöông Thieän Truï Thieân Trung Toân Con muoán chaân phaûi giaãm Beân thaûm coû töôi meàm.

*Trong saïch nhö hö khoâng* Hoaøn toaøn khoâng caáu ueá Löûa saùng maøu vaøng roøng Che caû aùnh maët trôøi.

*Chính laø Baäc Laïc Kieán* Ñaày ñuû haøo quang quyù Lieàn ñaët chaân phaûi xuoáng Beân thaûm coû töôi meàm.

*Nhö caùc chuùng trôøi aáy* An truï giöõa hö khoâng Vui möøng maø khen ngôïi

*Xoay voøng trong khoâng trung.* Chính laø Baäc Lôïi Ñôøi

*Toái thaéng giöõa chö Thieân* Lieàn ñaët chaân phaûi xuoáng Beân thaûm coû töôi meàm.

*Chuùng sinh trong thaønh naøy* Ñeàu sinh taâm Töø bi

*Moïi ngöôøi thöông yeâu nhau* Nhö tình thaân maãu töû.

*Chính Baäc Coâng Ñöùc Tuï* Hoa coâng ñöùc trang nghieâm Lieàn ñaët chaân phaûi xuoáng Beân thaûm coû töôi meàm.

*Nhö ngöôøi nam, ngöôøi nöõ* Caàm nhieàu loaïi hoa ñeïp Ñaày tay maø ñöùng haàu

*Hoan hyû cuøng chieâm ngöôõng.* Chính Baäc Nhaân Trung Long

*Hoa coâng ñöùc trang nghieâm* Duøng chaân phaûi giaãm xuoáng Beân thaûm coû töôi meàm.

*Hoa trôøi vaøo hoa ngöôøi* Ñaày caû nôi hö khoâng Höông thôm bay ngaøo ngaït Khieán moïi ngöôøi yeâu thích. Chính Baäc Ñaïi Tinh Taán Muoán ñeán Tyø-xaù-ly

*Ñaáng Voâ Thöôïng vaøo thaønh* Lôïi ích cho chuùng sinh.

# Baáy giôø, nhuõ maãu nghe ñoàng töû noùi xong thì voâ cuøng kinh ngaïc, lieàn daãn ñoàng töû ñi xuoáng laàu vaø suy nghó: “Nhöõng lôøi vöøa roài laø noùi veà ai? Laø Trôøi hay Roàng, Daï-xoa, La- saùt, Quyû thaàn, Khaån-na-la, Ma-haàu-la-giaø hay laø ngöôøi chaêng? Nhuõ maãu beøn trôû veà choã cuõ, ñöùng yeân, khoâng cöû ñoäng.

Khi aáy, Ñöùc Theá Toân ñaõ ñeán beân ngoaøi cöûa nhaø Ñoàng töû Thieän Tö Duy. Ñoàng töû troâng thaáy Ñöùc Phaät ñang ôû beân döôùi laàu lieàn vui veû chieâm ngöôõng Ngaøi. Nhôø thaàn löïc cuûa Phaät neân Ñoàng töû Thieän Tö Duy ôû giöõa hö khoâng, höôùng veà Ñöùc Theá Toân, noùi keä:

*Theá Toân - Baäc Ñaïi Trí* An truù, khoâng ai baèng

*Thöông xoùt caùc chuùng sinh* Xin nhaän ñoùa sen naøy.

# Ñöùc Theá Toân duøng keä ñaùp laïi:

*Ta ôû trong coõi thaät* Chaúng phaûi caûnh theá gian Coõi aáy khoâng coù coõi

*Ñaáy laø töôùng coõi thaät.*

# Ñoàng töû Thieän Tö Duy duøng keä hoûi Phaät:

*Theá naøo truï trong coõi* Ñaïo sö nôi coõi thaät Coõi aáy khoâng coù coõi Chaúng coù laøm sao truï?

# Ñöùc Theá Toân duøng keä ñaùp:

*Neáu coõi laø coõi thaät* Coõi töùc laø Nhö Lai Truï ôû trong coõi thaät Ñaïo sö truï nhö theá. Neáu coõi laø coõi thaät Coõi töùc laø Nhö Lai Nhö truï nôi coõi thaät Ñoàng töû! Ta cuõng vaäy.

# Ñoàng töû Thieän Tö Duy duøng keä baïch Phaät:

*Chaúng phaûi coõi laø coõi*

*Coõi aáy coù töôùng gì?*

*Vì duøng phöông tieän gì* Maø goïi laø coõi thaät?

# Ñöùc Theá Toân duøng keä ñaùp:

*Khoâng chaáp coõi, phi coõi* Neân goïi laø coõi thaät

*Hö khoâng laø töôùng coõi*

*Khoâng aáy, chaúng töôùng khoâng.*

# Ñoàng töû Thieän Tö Duy noùi keä:

*Xöù dieäu laø xöù thaät* Khoâng nôi naøo hôn nöõa Mong taát caû chuùng sinh An truï nhö Ñaïo Sö.

# Baáy giôø, Ñoàng töû Thieän Tö Duy baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Cuùi xin Theá Toân haõy thöông con maø nhaän ñoùa sen naøy.

# Ñöùc Theá Toân lieàn nhaän hoa sen cuûa ñoàng töû daâng cuùng. Sau khi Nhö Lai nhaän roài, ñoàng töû baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Nhôø caên laønh naøy maø nguyeän cho con seõ chöùng ñöôïc ñaïo quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, vì chuùng sinh maø phaân bieät, giaûng noùi khoâng coù phaùp phaøm phu, khoâng coù phaùp Thanh vaên.

# Khi aáy, Tueä maïng Xaù-lôïi-phaát cuõng coù maët trong ñaïi chuùng beøn hoûi Ñoàng töû Thieän Tö Duy:

–Ñoàng töû hoïc phaùp gì ñeå giaûng noùi cho chuùng sinh? Ñoàng töû Thieän Tö Duy duøng keä ñaùp:

*Chö Phaät vaø Thanh vaên* Taát caû ñeàu “voâ ñaéc” Toâi hieåu phaùp nhö theá Neân noùi cho chuùng sinh. Coõi phaùp naøy laø khoâng

*Cuõng khoâng coù ngoân thuyeát* Baäc trí phaûi neân bieát

*Taùnh cuûa phaùp laø theá.* Ñöùc Phaät ñôøi quaù khöù Toân quyù trong trôøi, ngöôøi Phaùp naøy laø voâ ñaéc

*Ñaïo Sö nhaäp Nieát-baøn.* Coõi aáy khoâng phaùp giôùi Cuõng khoâng coõi chuùng sinh Ñaáy laø coõi voâ thöôøng Chaúng caûnh giôùi theá gian. Phaùp giôùi chæ laø danh

*Goïi teân ñeå phaân bieät*

*Phaân bieät, khoâng phaân bieät* Bieát roõ ñeàu laø khoâng.

# Luùc naøy, Toân giaû Phuù-laâu-na Di-ña-la-ni Töû duøng keä hoûi Ñoàng töû Thieän Tö Duy:

*Laøm sao ñoái phaùp naøy* Maø ñoàng töû tu taäp Saâu xa khoù bieát ñöôïc

*Ngöôøi trí vaãn coøn nhaàm?* Ñoàng töû sinh chöa laâu Maø trí tueä thoâng suoát Baøn luaän vôùi Thanh vaên

*Trí tueä khoâng chöôùng ngaïi.* Nôi nôi ñeàu trong saùng Nhö luyeän thaønh vaøng roøng Nhö vua giöõa moïi ngöôøi Nhö traêng nôi hö khoâng.

# Ñoàng töû Thieän Tö Duy duøng keä ñaùp Tueä maïng Phuù-laâu-na:

*OÂng nay roõ mình hoûi* Xöù aáy khoâng coù sinh

*Caùc phaùp chöa töøng sinh* Ai laø ngöôøi thoï sinh?

*Khoâng moät phaùp sinh ra* Töï taùnh khoâng naém baét Ñaây laø taùnh caùc phaùp Caàu ñaït khoâng theå ñöôïc. Phaùp cuøng vôùi phaùp taùnh Hai ñeàu khoâng thuû ñaéc Caû hai chöa töøng coù

*Maø Phaät thuyeát phaùp dieäu.* Ñaây laø laàn thöù nhaát Thuyeát nôi vöôøn Loäc uyeån Xoay vaàn giöõa hö khoâng Ñeå giaùc ngoä Thanh vaên.

*Tieáng phaùp vang khaép choán* Cöùu ñoä caû muoân loaøi

*Nhôø ñaït trí phöông tieän* Maø dieãn thuyeát nhö thaät. Sinh, laõo cuøng vôùi töû

*Laø caûnh giôùi phaøm phu* Naøy oâng Phuù-laâu-na Ñieân ñaûo chöa tröø heát. Sinh, laõo cuøng vôùi töû Lôøi noùi theá gian naøy

*Trong phaùp döùt ngoân thuyeát* Ñoù laø lôøi maät ngöõ.

# Baáy giôø, Toân giaû Phuù-laâu-na Di-ña-la-ni Töû baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Thaät laø hy höõu! Ñoàng töû Thieän Tö Duy ôû trong phaùp thaâm dieäu aáy

# ñaõ coù ñöôïc trí tueä thoâng toû. Phaät baûo Phuù-laâu-na:

–Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy! Nhö lôøi oâng noùi. Phaät noùi vôùi Ñoàng töû Thieän Tö Duy:

# –Vì yù nghóa gì maø con caàu ñaïo quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc? Ñoàng töû Thieän Tö Duy noùi keä:

*Voâ thöôïng nôi trôøi, ngöôøi* Bieát roài maø vaãn hoûi

*Nhö Ñöùc Phaät ñaõ daïy* Ai seõ coù mong caàu?

*Con nay khoâng mong caàu* Chæ caàu phaùp voâ ngaïi Phaùp saâu xa voâ thöôïng Thanh tònh lìa caùc laäu.

*Chuùng sinh khoâng naém baét* Phi chuùng sinh cuõng theá

*ÔÛ ñaây khoâng chìm maát* Neân truï nôi theá gian. Ngöôøi bieát ñöôïc nhö vaäy Phaùp saâu xa voâ thöôïng Ñoàng nhaát vaø dò bieät Nhö treân neâu coõi thaät.

*Giaùc ngoä cho chuùng sinh* Chuùng sinh khoâng thuû ñaéc Do chaúng coù chuùng sinh Neân khoâng ngöôøi giaùc ngoä. Trí tueä vaø chuùng sinh

*Töï taùnh khoâng naém baét* Ngöôøi bieát ñöôïc nhö vaäy Thì goïi laø baäc Trí.

*Theá Toân, con cuõng vaäy* Töï nhieân ñöôïc giaùc ngoä Vì taát caû chuùng sinh

*Maø thuyeát phaùp voâ thöôïng.*

# Khi aáy, Toân giaû A-nan baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Thaät heát söùc hy höõu! Ñoàng töû Thieän Tö Duy nhôø bieän taøi saâu xa naøy maø ôû trong phaùp voâ chöùng, voâ ñaéc ñaõ coù theå giaûi thích giaûng noùi. Taát caû haøng Trôøi, Ngöôøi, A-tu-la nôi theá gian ôû trong phaùp naøy ñeàu sinh kinh sôï. Baïch Theá Toân! Ai laø ngöôøi ñoái vôùi phaùp naøy maø chaúng tu hoïc? Ñaây laø phaùp thaâm dieäu neân caàn phaûi tu hoïc tröôùc tieân.

# Toân giaû Tueä maïng A-nan noùi keä:

*Ñoàng töû Thieän Tö Duy* ÔÛ trong ñaïi chuùng naøy Nhö nuùi baùu Tu-di Ngöôøi thaáy ñeàu öa thích.

*Ví nhö nuùi Tu-di*

*Söøng söõng giöõa bieån lôùn* Kheùo thuyeát phaùp nhö vaäy Choã öa thích cuûa ñôøi.

*Chaúng phaûi danh, khoâng danh* Lôøi ñoàng töû ñaõ neâu

*Giaûng noùi phaùp coõi thaät* Khoâng phaûi coõi theá gian. Khi neâu baøy nhö theá Khoâng sinh taâm kinh sôï Ñoàng töû vì ta noùi

*Laøm sao bieát nhö theá?*

# Ñoàng töû Thieän Tö Duy lieàn noùi keä:

*Con khoâng tieác thaân maïng* Ñeå caàu phaùp giaûi thoaùt Caàu Boà-ñeà nhö vaäy

*Baäc Ña vaên neân bieát.* Do duïc taïo loaïn ñoäng Theá gian chòu caùc khoå

*Con ñaõ khoâng tham vöôùng* Gaëp Ñaïo Sö cuûa ñôøi.

*Caûnh giôùi chö Phaät aáy* Cöùu giuùp ngöôøi theá gian Nay ôû tröôùc Ñöùc Phaät Thaân khoâng coù laàm loãi. Hö khoâng vaø thaân con Hai ñeàu khoâng naém baét Neáu khoâng phaùp naém baét Ñoái vôùi phaùp sôï gì?

*Hö khoâng vaø Ñöùc Phaät* Caû hai khoâng thuû ñaéc Ngöôøi nhaãn ñöôïc nhö vaäy Ñoái phaùp khoâng lo sôï.

*Hö khoâng cuøng ñaïi ñòa* Töï taùnh khoâng naém baét Töï taùnh cuûa Thieän Tö Vôùi phaùp khoâng lo sôï. Thieän Tö, hö khoâng, ñòa

*Xöa khoâng, nay cuõng khoâng* Khoâng töï taùnh, khoâng sinh Ngöôøi sôï: Khoâng töï taùnh.

*Hö khoâng chaúng cao, thaáp* Roát raùo khoâng naém baét Ngöôøi bieát phaùp nhö vaäy Vôùi phaùp khoâng coøn sôï.

# haõi.

Baáy giôø, Theá Toân hoûi Ñoàng töû Thieän Tö Duy:

# –Con khoâng sôï gì chaêng?

–Baïch Theá Toân! Con khoâng coøn sôï gì caû.

# –Con khoâng kinh sôï thaät sao?

–Baïch Theá Toân! Con khoâng heà kinh sôï. Phaät baûo ñoàng töû:

# –Laønh thay! Laønh thay! Con coù theå ôû trong phaùp thaâm dieäu naøy maø khoâng heà sôï

Ñöùc Phaät noùi keä:

*Ñoái “Theå” sinh lo sôï* “Theå” naøy khoâng thuû ñaéc Thöôøng nhaãn ñöôïc nhö vaäy Ngöôøi aáy caàu Boà-ñeà.

*Noùi veà töôûng chuùng sinh* Chuùng sinh khoâng thuû ñaéc Neáu bieát ñöôïc nhö vaäy

*An truï ôû thöøa naøy.*

*Neáu khoâng chöùng Boà-ñeà* Khoâng chöùng phi Boà-ñeà Caøng khoâng coù choã chöùng Ngöôøi aáy khoâng lo sôï.

*Neáu ngöôøi roõ nhö vaäy*

*Chaúng vöôùng trong coù, khoâng* Con neân bieát nhö theá

*Ñaïo naøy laø Boà-ñeà.*

# Naøy Thieän Tö Duy! Boà-taùt muoán mau chöùng ñöôïc ñaïo quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng

Chaùnh giaùc, muoán nhaän bieát roõ caùc töôûng veà thöôøng, töôûng veà laïc, töôûng veà tònh, töôûng veà chuùng sinh, töôûng veà ngöôøi thì phaûi tu taäp ñaïo naøy môùi coù theå höôùng ñeán quaû vò Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Khi Nhö Lai haønh ñaïo Boà-taùt cuõng thöôøng tu hoïc haïnh nhö vaäy. Sau khi Nhö Lai chöùng ñaïo Voâ thöôïng naøy roài thì khoâng thuû ñaéc moät phaùp naøo goïi laø chöùng Boà-ñeà.

# Luùc aáy, Ñöùc Theá Toân noùi keä:

*Ta noùi veà töôûng thöôøng* Theå thöôøng khoâng thuû ñaéc

*Thöôøng, voâ thöôøng ñeàu khoâng* Caàu chuùng chaúng theå ñöôïc.

*Töôûng laïc veà chuùng sinh* Khoâng bieát nôi töôûng laïc Ñaáy laø töôûng ñieân ñaûo Phaân bieät sinh nôi ngöôøi. Neân chuùng sinh coù töôûng Thoï maïng cuøng vôùi ngöôøi Neáu coù keû bieát phaùp

*Kia, ñaây khoâng thuû ñaéc.* Phi ñaïo chöùng Boà-ñeà

*Phi ñaïo cuõng chaúng ñaït* Ñaây laø taùnh caùc phaùp

*Caàu phaùp khoâng chaáp giöõ.* Taùnh cuøng vôùi söï thaät

*Baäc trí khoâng phaân bieät* Con neân bieát nhö vaäy Ñaïo naøy laø Boà-ñeà.

*Khoâng haønh thöøa dieäu naøy* Phaät thöøa laø voâ thöôïng

*ÔÛ ñaây sinh phaân bieät*

*Laø ngöôøi khoâng bieát phaùp.* Khoâng haønh thöøa dieäu naøy Phaät thöøa laø voâ thöôïng Ngöôøi khoâng tu haïnh aáy Ñònh saâu xa khoù chöùng.

*Caùc phaùp khoâng söï thaät* Söï thaät khoâng thuû ñaéc Neáu khoâng coù söï thaät Laøm sao chöùng ñöôïc laïc. Hoaëc vui, hoaëc laø khoå Nhö daáu trong hö khoâng Baäc trí bieát nhö theá

*Taâm hoï ñöôïc giaûi thoaùt.* Ta giaûng thuyeát coù ngaõ Phaùp aáy khoâng söï thaät Do vì khoâng coù ngaõ

*Neân khoâng coù ngöôøi bieát.* Khoâng coù ngöôøi bieát ñöôïc Caûnh giôùi trí tueä naøy

*Ñaây do thuyeát töôûng maïng* Roát raùo khoâng thuû ñaéc.

*Hoaëc ngaõ hoaëc laø maïng* Töï taùnh khoâng söï thaät Baäc Ñaïi trí bieát roõ

*Trí keùm bò meâ laàm.* Taùnh cuøng vôùi söï thaät

*Caûnh giôùi cuûa phaøm phu* Khoâng bieát trong thöøa naøy Phaät thöøa khoâng nghó baøn. Tu-ña-la saâu xa

*Khoâng nghe, khoâng thoï trì* ÔÛ trong phaùp moân aáy

*Khoâng phaùp ñeå giaûng thuyeát.* Ta khoâng chöùng phaùp naøo Cuõng khoâng phaùp deå thuyeát

*Khi ta ngoài ñaïo traøng* Khoâng chöùng ñaéc trí tueä. Khoâng trí cuõng nhö vaäy Boà-ñeà khoâng thuû ñaéc

*Boà-ñeà vaø ñaïo traøng*

*Khi noùi khoâng chaáp giöõ.* Phaøm phu khôûi phaân bieät Taùn thaùn Phaät thuyeát phaùp Ñaây laø lôøi bí maät

*Phaät thuyeát giaûng saâu xa.* Neáu khoâng nghe phaùp naøy Baäc toái thaéng ñaõ noùi

*Choã thaâm dieäu vaø Phaät* Cho laø caûnh giôùi ma.

*Ngöôøi aáy khoâng bieát nghóa* Chaáp giöõ nôi caùc phaùp Taát caû chuùng Boà-taùt

*Ñaõ hieåu roõ phaùp naøy.* Chö Phaät vaø Boà-ñeà Caû hai khoâng thuû ñaéc Noùi voïng ngöõ nhö vaäy

*Cho raèng Phaät thuyeát phaùp.* Nhö ñaây laøm sao coù

*Choã nöông töïa, mong caàu?* Neáu ngöôøi coù trí tueä

*Phaân bieät phaùp thaâm dieäu.* Nhôø tin maø taùn thaùn

*Chö Phaät khoù nghó baøn* Do ñoù, Thieän Tö Duy Neân tu hoïc chaùnh phaùp. Nghóa phaùp aáy saâu xa Trí roäng lôùn bieát ñöôïc Nhö vaäy moïi ngoân thuyeát Cuõng khoâng theå naém baét. Chuùng sinh bò ñieân ñaûo Ñaây chaúng phaûi coõi mình Khoâng chæ coù Tam-muoäi Coù theå bieát nghóa naøy.

*Tam-muoäi, phi Tam-muoäi* ÔÛ trong khoâng, cuõng khoâng Chaúng phaûi caûnh giôùi trí Chaúng phaûi khoâng coõi trí. Neân bieát roõ coõi aáy

*Chaúng phaûi caûnh trí tueä* Xöa ta nghe phaùp naøy

*Thöïc haønh choã thaâm dieäu.* Chuùng sinh thích khaùc nhau Ngöôøi tín thoï raát ít

*Neáu khoâng tin kinh naøy* Phaùp toái thaéng ñaõ thuyeát. Gieo caên laønh: Nhieàu Phaät Ngöôøi aáy coù theå tin.

# Ñöùc Phaät baûo Ñoàng töû Thieän Tö Duy:

–Naøy ñoàng töû! Boà-taùt töï trang nghieâm nhö theá, cho neân ôû trong choán lo sôï cuûa theá gian maø khoâng sinh lo sôï. Do ñaáy, phaûi neân trang nghieâm nhö vaäy.

# Ñoàng töû thöa:

–Baïch Theá Toân! Nay con xin tin hieåu, thoï trì, phuïng haønh. Ngöôøi ngu si thì khoâng theå tin ñöôïc.

# Ñöùc Phaät baûo Ñoàng töû Thieän Tö Duy:

–Ta seõ giaûng noùi cho con veà haïnh saâu xa cuûa Ñaïi Boà-taùt. Taát caû phaùp khoâng choáng traùi, nghe roài khoâng sôï haõi. Taát caû phaùp ñoaïn, taát caû phaùp khoâng ñoaïn, nghe roài khoâng sôï haõi. Taát caû phaùp coù, taát caû phaùp khoâng, nghe roài khoâng sôï haõi. Taát caû phaùp phaân bieät, taát caû phaùp khoâng phaân bieät, nghe roài khoâng sôï haõi. Taát caû phaùp höõu vi, taát caû phaùp voâ vi, nghe roài khoâng sôï haõi. Taát caû phaùp coù caûnh giôùi, taát caû phaùp khoâng coù caûnh giôùi, nghe roài khoâng sôï haõi. Taát caû phaùp hoan hyû, taát caû phaùp khoâng hoan hyû, nghe roài khoâng sôï haõi. Taát caû phaùp sai bieät, taát caû phaùp khoâng sai bieät, nghe roài khoâng sôï haõi. Taát caû phaùp coù caàu ñaït, taát caû phaùp khoâng caàu ñaït, nghe roài khoâng sôï haõi. Taát caû phaùp trong laønh, taát caû phaùp khoâng trong laønh, nghe roài khoâng sôï haõi. Taát caû phaùp saùng toû, taát caû phaùp khoâng saùng toû, nghe roài khoâng sôï haõi. Taát caû phaùp coù teân goïi, taát caû phaùp khoâng coù teân goïi, nghe roài khoâng sôï haõi. Taát caû phaùp sinh, taát caû phaùp khoâng sinh, nghe roài khoâng sôï haõi. Taát caû phaùp ñaùng sôï, taát caû phaùp khoâng ñaùng sôï, nghe roài khoâng sôï haõi. Taát caû phaùp dieät, taát caû phaùp khoâng dieät, nghe roài khoâng sôï haõi. Taát caû phaùp laø ñaïo, taát caû phaùp chaúng phaûi laø ñaïo, nghe roài khoâng sôï haõi. Taát caû phaùp laø Nieát-baøn, taát caû phaùp chaúng phaûi laø Nieát-baøn, nghe roài khoâng sôï haõi. Khi giaûng noùi phaøp naøy thì chuùng hoäi ñeàu khoâng sinh sôï haõi.

# Ñöùc Theá Toân noùi keä:

*ÔÛ trong taát caû phaùp*

*Töï taùnh khoâng naém baét* Do khoâng coù töï taùnh Neân quaùn choã cuøng dieät. Taát caû phaùp khoâng dieät

*Trong aáy cuõng khoâng taâm* Taát caû phaùp chaúng coù

*Töï taùnh khoâng naém baét.* Caùc phaùp khoâng choáng traùi Taâm aáy khoâng thuû ñaéc

*Neáu phaùp khoâng thuû ñaéc* Cuõng khoâng coù choáng traùi. Taát caû phaùp chaúng coù Taùnh aáy khoâng coù thaät

*Neáu taùnh khoâng thaät coù* Phaùp aáy cuõng khoâng dieät. Taát caû caùc phaùp ñoaïn Ngöôøi trí bieát khoâng hai Cho raèng laø phaùp ñoaïn Chaúng hieån baøy ñoaïn dieät. Taát caû phaùp khoâng ñoaïn Vi traàn khoâng naém baét

*Vi traàn, nhieàu vi traàn* Trong phaùp khoâng thuû ñaéc. Taát caû phaùp chaúng coù

*Nôi lôøi noùi maø hieän* Nhö kia khoâng naém baét Thaät coù maø chaúng coù. Taát caû phaùp chaúng coù

*Phöông tieän coù hieän baøy* Neáu noùi khoâng coù thaät Ñaáy ñeàu laø hyù luaän.

*Taát caû phaùp hoøa hôïp*

*Khoâng choáng, neân thuyeát neâu* Töï taùnh cuûa tranh, caàu

*Hoaøn toaøn khoâng coù thaät.* Caùc phaùp khoâng hoøa hôïp Khoâng sinh cuõng khoâng dieät Nhö vaäy khoâng thuû ñaéc

*Xa lìa nôi caùc phaùp.*

*Caùc phaùp khoâng chöùng ñaéc* Caàu khôûi ñaàu khoâng ñaït Do khoâng coù khôûi ñaàu

*Neân goïi laø coõi thaät.* Taát caû phaùp hoan hyû Hoan hyû khoâng thuû ñaéc

*Neáu phaùp khoâng thuû ñaéc* Cuõng khoâng coù ngoân thuyeát. Caùc phaùp khoâng hoan hyû

*Vì phaùp khoâng coù hai* Trong töï taùnh khoâng thaät Ñaây laø töôùng saâu xa.

*Caùc phaùp ñeàu khoâng ñoäng* Voâ ngaõ trong töï taùnh

*Do töï taùnh chaúng coù*

*Caàu ñoäng khoâng theå ñöôïc.* Khoâng ñoäng laø Nieát-baøn Caàu phaùp khoâng chaáp giöõ Vì khoâng coù caùc phaùp

*Neân goïi laø Nieát-baøn.* Taát caû phaùp voâ thöôøng Neân noùi nghóa ñeä nhaát Lôøi cuûa chuùng sinh naøy Goïi ñoù laø phaân bieät.

*Caùc phaùp khoâng phaân bieät* Voâ thöôøng vaø voâ truï Chuùng sinh khoâng thuû ñaéc Ñaây laø phaùp trong phaùp. Taát caû phaùp nhö huyeãn Huyeãn aáy khoâng naém baét Do phaùp khoâng thuû ñaéc Döïa nôi haønh maø noùi.

*Taát caû phaùp voâ vi* Ñaây chính laø töï theå

*Do phaùp khoâng thuû ñaéc* Neân goïi laø voâ bieân.

*Nhöõng caûnh giôùi ñaõ noùi* Töï theå khoâng caûnh giôùi Phaøm phu chaáp hö voïng Neân noùi coù caûnh giôùi.

*Töï taïi noùi caûnh giôùi*

*Cuõng noùi khoâng caûnh giôùi* Do noùi caûnh giôùi naøy

*Neân bieát khoâng caûnh giôùi.* Taát caû phaùp laø thaät

*Soá ñoù khoâng thuû ñaéc* Neáu thaân khoâng naém baét Cho neân khoâng coù khaùc. Do phaùp khoâng thuû ñaéc Neân bieát coù choã chöùng Do coù choã chöùng ñaéc Neân bieát khoâng thuû ñaéc.

*Trong ñoù khoâng trong laønh* Cuõng chaúng khoâng trong laønh Khoâng phaùp, khoâng trong laønh Ñaây laø caùc phaùp thaät.

*Caùc phaùp khoâng thuû ñaéc* Khoâng naém baét, neâu baøy Do caùc phaùp chaúng coù Neân bieát caùc phaùp coù.

*Caùc phaùp chæ coù teân* Teân cuõng khoâng thuû ñaéc

*Neáu phaùp khoâng chaáp giöõ* Neân bieát coù Nieát-baøn.

*Thoï cuøng vôùi chaúng thoï* ÔÛ trong thoï thuyeát giaûng Trong aáy khoâng coù neâu Do neâu baøy laø danh.

*Chaúng coù, goïi laø coù* ÔÛ trong coù giaûng noùi Do daáy khôûi phaân bieät

*Thöôøng rôi vaøo coù, khoâng.* Phaøm phu thaáy ngöôøi huyeãn Chaáp ñoù cho laø thaät

*Phaùp coù, khoâng bình ñaúng* Ngöôøi trí nghe khoâng laàm. Phaùp sinh vaø khoâng sinh Caû hai khoâng chaáp giöõ Do phaøm phu yeáu keùm Neân noùi coù phaùp sinh.

*Neáu caùc phaùp coù sinh* Thì caùc phaùp coù dieät Phaùp sinh vaø phaùp dieät Caû hai khoâng thuû ñaéc. Taát caû phaùp ñeàu khoâng

*Khoâng phaùp ñeå chöùng ñaéc* Con neân bieát nhö theá

*Ta ñaõ noùi phaùp saâu.*

*Boà-ñeà khoâng ngoân thuyeát* Cuõng khoâng coù ngöôøi taïo Neáu khi chöùng Boà-ñeà Hieåu roõ caû ba coõi.

*Neáu phaân bieät Boà-ñeà* Chaúng goïi caàu Boà-ñeà Tu haønh veà Boà-ñeà

*Khoâng coù töôùng phaân bieät.* Vaïn vaät ñeàu khoâng sinh Caàu töï taùnh cuõng khoâng Vì töï taùnh chaúng coù

*Ñaáy laø töôùng Nieát-baøn.* Hoaøn toaøn khoâng coù sinh Caàu chuùng khoâng theå ñöôïc Vì töï taùnh chaúng coù

*Khoâng dieät, chaúng khoâng dieät.* Neáu bieát ñöôïc nghóa naøy

*Töï taùnh cuûa caùc phaùp* Chuùng khoâng phaûi thaät sinh Thì khoâng coù choáng traùi.

*Nghe noùi phaùp saâu xa*

*Ngöôøi khoâng sinh sôï haõi* Neân bieát chuùng sinh aáy Phaät noùi laø Boà-taùt.

# Baáy giôø, Ñoàng töû Thieän Tö Duy duøng keä baïch Phaät:

*Theá Toân - Voâ Thöôïng Sö* Vì con hieän ra ñôøi

*ÔÛ trong phaùp naøy neâu* Töôùng khaùc chæ teân goïi. Maâu-ni hieän nôi ñôøi

*Phaät sinh khoâng nghó baøn* Ñoaïn saïch caùc löôùi ma Ñeå hieän löôùi chaùnh phaùp. Con ñoaïn heát sinh töû Khoâng laâu ñeán ñaïo traøng Neáu ngöôøi coù töôûng khaùc Vì töôùng maø giaûng thuyeát. Theá Toân noùi, neân caàu Thaáy roài, nhaäp Nieát-baøn Ñoä thoaùt caû muoân loaøi Döùt haún moïi nghi laàm.

# Ñöùc Theá Toân baûo Ñoàng töû Thieän Tö Duy:

–Haïnh khoâng nghi laàm laø haïnh Boà-taùt. Haïnh giuùp ñôõ laø haïnh Boà-taùt. Haïnh khoâng phaân bieät, xa lìa taát caû loãi laàm, duøng haïnh saâu xa thöông yeâu taát caû chuùng sinh laø haïnh Boà-taùt. Naøy Ñoàng töû Thieän Tö Duy! Haønh theo töôùng haønh theo hö doái laø töôùng cuûa duïc. Xaû boû haønh cuûa duïc, xa lìa caùc saân haän, taâm bình ñaúng vôùi taát caû chuùng sinh, vì taâm khoâng theå naém baét. Haønh theo haïnh ñaïi Töø ñeå caàu phaùp. Thöïc haønh haïnh ñaïi boá thí ñeå khoâng xaû boû chuùng sinh. Thöïc haønh haïnh khoâng nghi ngôø ñeå khoâng theo kieán giaûi cuûa keû khaùc. Thöïc haønh haïnh khoâng bò phieàn naõo böùc baùch ñeå ñöôïc an laønh. Thöïc haønh haïnh tinh taán ñeå khoâng coøn löôøi bieáng. Thöïc haønh haïnh Tam-muoäi ñeå taâm ñöôïc roäng môû. Thöïc haønh haïnh trí tueä ñeå bieát taát caû töôùng cuûa phaùp. Thöïc haønh haïnh voâ uùy ñeå khoâng coøn khieáp nhöôïc. Thöïc haønh haïnh khoâng chöôùng ngaïi ñeå thaønh töïu haïnh thuø thaéng laø aûnh töôïng cuûa Nhö Lai. Quaùn xeùt theá giôùi chuùng sinh khaép möôøi phöông ñeå ñaït ñöôïc haïnh khoâng vöôùng maéc.

# Baáy giôø, Theá Toân noùi keä:

*Noùi caùc haïnh Boà-taùt* Xa lìa nhöõng nghi laàm Haïnh cuøng vôùi ngu si Caû hai khoâng thuû ñaéc.

*Phi haïnh duøng laøm haïnh* Ñoù laø haïnh Boà-taùt

*Neáu ngöôøi bieát haïnh naøy* Ngöôøi aáy haønh voâ ngaïi. Noùi caùc baäc Boà-taùt Luoân gìn giöõ caùc phaùp

*Ñeå caàu voâ sôû ñaéc*

*Ñaáy laø haønh voâ thöôïng.* Neáu noùi ta tu haønh

*Töùc truï trong ñieân ñaûo* Do truï trong ñieân ñaûo Khoâng theå ñöôïc voâ uùy. Ñaây laø haønh ngoân thuyeát

*Ngoân thuyeát khoâng naém baét* Neáu bieát ñöôïc nhö vaäy

*Laø haønh thöøa voâ thöôïng.* Ñaïi thöøa - thöøa voâ thöôïng Thöøa naøy khoâng lo sôï

*Lo sôï vaø khoâng sôï* Taát caû ñeàu hyù luaän. Ta noùi taát caû haønh

*Heát thaûy haønh ñeàu khoâng* Neáu caùc haønh ñeàu khoâng Ñoù laø haønh voâ thöôïng.

*Haønh naøy laø saâu xa* Giöõ gìn taát caû phaùp Giöõ gìn vaø thaâm dieäu Ñaây phaân bieät taát caû. Saâu xa cuøng vôùi haønh Trong ñaáy caû hai khoâng Neáu bieát ôû coõi naøy

*Khoâng phaân bieät caùc phaùp.* Khoâng phaùp ñeå chaáp giöõ Khoâng phaùp, khoâng thuû ñaéc Ñaây laø taùnh caùc phaùp Khoâng taùnh ñeå dieãn thuyeát. Khoâng beàn chaéc, khoâng duïc Vì caàu neân hieän baøy

*Vaên töï khoâng chaáp giöõ* Ñaáy laø caâu voâ thöôïng. Ta duøng phöông tieän noùi Ngöôøi nghe chôù sinh sôï Vì caàu khoâng theå ñöôïc

*Cuõng khoâng huûy hoaïi töôùng.* Caùc haïnh chuùng sinh naøy Thaät lyù khoâng theå chöùng Neáu bieát ñöôïc nhö vaäy

*Goïi laø kheùo tu hoïc.*

*Caùc chuùng sinh laø khoâng* Neân ta noùi chuùng sinh Phaùp chuùng sinh nhö vaäy

*Ñaïo aáy laø voâ thöôïng.*

*Hoaëc taâm, hoaëc chuùng sinh* Hoaøn toaøn khoâng thuû ñaéc Ñaây laø nghóa ñeä nhaát

*Baäc Ñaïi Töø ñaõ thuyeát.* Caùc vò Ñaïi Boà-taùt Ñaïi thí chuû theá gian Vì thöôøng tu boá thí Neân goïi laø thí chuû.

*Neáu phaùp khoâng thuû ñaéc* Neân caùc phaùp ñeàu khoâng Khi aáy tu boá thí

*Laø Boà-taùt khoâng trí.* Neáu phaùp khoâng thuû ñaéc ÔÛ trong phaùp cao thaáp Do chaúng coøn kinh sôï Neân goïi Chaân thí chuû Neáu phaùp khoâng thuû ñaéc

*Thì phaùp khoâng nghó baøn* Ñaây goïi Chaân trì giôùi

*Caùc phaùp khoâng choã nöông.* Coõi Phaät khoâng nghó baøn

*Vì caùc Boà-taùt noùi*

*Keû ngu khoâng hieåu bieát* Giôùi caám khoâng thanh tònh. Nhaãn nhuïc vôùi chuùng sinh Chuùng sinh khoâng chaáp giöõ Ñaây laø Nhaãn voâ thöôïng Neân ôû trong phaùp neâu.

*Neáu taâm khoâng chaáp giöõ* Cuõng khoâng coù phaân bieät Ñaây laø nhaãn voâ thöôïng Vì phaùp khoâng thuû ñaéc. Neáu khi sinh meät moûi

*Boà-taùt neân xa lìa*

*Laø tinh taán voâ thöôïng* Theo teân goïi maø neâu. Thaân taâm luoân tinh taán

*Khoâng nöông vaøo caùc phaùp* Ñaây laø tinh taán nhaát

*Vì caùc Boà-taùt noùi.*

*Boà-taùt trong caùc phaùp* Neáu khoâng sinh meät moûi Khoâng duïng coâng, tinh taán Laø tinh taán voâ thöôïng.

*Nôi caùc phaùp trong, ngoaøi* Taâm taùnh khoâng thuû ñaéc Taâm aáy kheùo ñieàu hoøa

*Vì taâm khoâng chaáp giöõ.* Duyeân döïa cuõng do taâm Töï taùnh khoâng thaät coù Khoâng taâm Tam-ma-ñeà Neân goïi laø Tam-muoäi. Thieän Theä laø ta noùi Tam-ma-baït-ñeà naøy Neáu khoâng lìa phaùp aáy Ta noùi kheùo ñieàu phuïc. Khoâng duøng trí tueä bieát Phaùp coù ít töï taùnh

*Töï taùnh cuøng vôùi phaùp* Caû hai hoaøn toaøn khoâng. Khoâng chaáp taát caû phaùp Caûnh giôùi cuûa taâm thöùc Khoâng duøng trí bieát phaùp Töï taùnh roát raùo khoâng.

*Neáu bieát ñöôïc nhö vaäy* Laø nieäm löïc Boà-taùt

*Haønh trong nghóa ñeä nhaát* Phi caûnh giôùi theá gian.

*Taát caû chuùng khoâng thaät* Maø vì noùi chaùnh phaùp

*ÔÛ trong ñaïi chuùng kia*

*Khoâng khôûi töôûng chuùng sinh.* Chuùng sinh aáy nhö huyeãn Huyeãn naøy thaûy ñeàu khoâng Khi nghe noùi nhö vaäy

*Khoâng sinh töôûng chöôùng ngaïi.* Hoaëc caùc phaùp ta, ngöôøi

*Caû hai ñeàu laø khoâng* Nghe noùi phaùp nhö vaäy

*Khoâng sinh töôûng chöôùng ngaïi* Hai phaùp trong vaø ngoaøi

*Neûo haønh cuûa baäc Trí* Taâm khoâng coù cao, thaáp Cuøng taát caû theá gian.

*Heát thaûy phaùp voâ ngaïi* Nhö daáu giöõa hö khoâng Töï taùnh phaùp cuõng theá Nhö daáu giöõa hö khoâng. Boà-taùt bieát nhö vaäy

*Goïi laø kheùo thoâng suoát* Hieåu roõ taát caû phaùp

*Bieát neûo haønh chuùng sinh.* Chuùng sinh khoâng naém baét Caàu phaùp cuõng nhö theá Trí bieát roõ caùc coõi

*Coõi aáy hoaøn toaøn khoâng.* Ta noùi nhaäp moân naøy Haønh nôi ñaïo Voâ thöôïng Chöùng ñaïo nhö vaäy roài Roõ caùc haønh chuùng sinh. Coõi nöôùc vaø muoân loaøi Caû hai ñeàu khoâng thaät Trí baäc nhaát nhö vaäy Bieát taát caû caùc phaùp.

*ÔÛ caùc phaùp trong ngoaøi* Trí tueä khoâng choã chaáp Xa lìa, khoâng chaáp phaùp Ñoù goïi laø coõi thaät.

*Phaùp aáy khoâng nghó baøn* Goïi laø phaùp chö Phaät Phaùp kia khoâng thaät coù

*Khoâng cuõng hoaøn toaøn khoâng.* Khi tu haønh nhö vaäy

*Khoâng chaáp vaøo ñôøi naøy* Trí aáy luoân thuaän hôïp Goïi laø trí chö Phaät.

*Caùc phaùp khoâng nghó baøn* Ñoái phaùp, lyù khoâng thaät Vì phaùp naøy khoâng coù Phaùp Phaät goïi giaùc ngoä. Chö Phaät vaø phaùp Phaät Taát caû ñeàu khoâng chaáp Khoâng chaáp ôû Boà-ñeà

*Goïi laø trí chö Phaät.* Thöøa naøy laø Ñaïi thöøa Thaâu toùm moïi phaùp moân Ñoä thoaùt caùc theá gian Theá gian khoâng thuû ñaéc. Taát caû caùc theá giôùi

*Hieän coù caùc chuùng sinh* Boà-taùt vì caàu phaùp

*Ñeàu gaàn guõi cung kính* Quaùn saâu caùc phaùp aáy Phaùp Phaät khoâng nghó baøn

*Vì khoâng chaáp caùc phaùp* Ngöôøi naøy chöùng Boà-ñeà. Boà-ñeà cuøng vôùi phaùp Taát caû ñeàu khoâng töôùng Ngöôøi quaùn xeùt nhö vaäy

*Coù theå chöùng phaùp Phaät.* Khi quaùn xeùt nhö theá Khoâng chaáp vaøo theá gian Nhôø taâm khoâng chaáp giöõ Neân chöùng ñaéc Boà-ñeà.

# Laïi nöõa, Thieän Tö Duy! Caùc Ñaïi Boà-taùt, ngöôøi chöa ñaày ñuû söï trang nghieâm, nay ta seõ giaûng noùi. Neáu ngöôøi naøo ñöôïc nghe phaùp moân nhö vaäy maø khoâng sôï haõi, neân bieát ngöôøi aáy ñaõ gaàn vôùi ñaïo traøng, gaàn vôùi caûnh giôùi cuûa Phaät, truï vaøo ñaïo giaûi thoaùt khoâng chöôùng ngaïi. Quaùn xeùt khaép möôøi phöông maø taâm khoâng choã chaáp giöõ, chính laø chö Phaät duøng taâm ñaïi Töø, ñaïi Bi vaø phaùp Baát coäng ñeå theå hieän, khoâng nöông vaøo söï che chôû cuûa töôùng quaùn ñaûnh. Ngöôøi nghe noùi phaùp moân thaâm dieäu nhö theá maø sinh taâm tin töôûng vui thích thì Nhö Lai thaûy ñeàu thaáy, bieát. ÔÛ trong kinh naøy, ngöôøi naøo khoâng tin hieåu, Nhö Lai cuõng ñeàu bieát roõ. Neáu ngöôøi tin nhaän kinh naøy thì ngöôøi aáy laø ñeä töû cuûa Phaät, Nhö Lai laø thaày cuûa ngöôøi ñoù.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân noùi keä:

*Ta ñaõ ngoài ñaïo traøng*

*Ñaïo traøng hoaøn toaøn khoâng* Vì khoâng chaáp Boà-ñeà

*Neân an truï trong trí.*

*Phaùp aáy khoâng chöôùng ngaïi* Theå phaùp roát raùo khoâng Neáu phaùp hoaøn toaøn khoâng Khi giaûi thoaùt môùi bieát.

*ÔÛ trong taát caû phaùp* Trí tueä neân thaønh Phaät Caùc phaùp vaø trí tueä

*Ñaây laø ñieàu Phaät thuyeát.* Phaøm phu voïng phaân bieät Lôøi noùi chaáp coù, khoâng Chö Phaät khoâng phaân bieät Boà-taùt vaø baäc Trí.

*Quan saùt caùc theá gian* Theá gian hoaøn toaøn khoâng Theá gian luoân vaéng laëng Trí quaùn cuõng nhö vaäy.

*Chuùng sinh cuøng vôùi Phaät* Khoâng coù töôùng phaân bieät Do khoâng coù phaân bieät Goïi laø töø voâ thöôïng.

*Heát caùc coõi chuùng sinh*

*Choã Töø bi phaùt khôûi* Bi aáy khoâng thaät söï Bi cuøng vôùi söï thaät.

*Caûnh giôùi phaøm phu naøy* Nhö thöôùc, taác trong khoâng Xöa khoâng, nay cuõng khoâng Theá gian cuõng nhö vaäy.

*Goïi laø Bi voâ thöôïng* Ñaáy laø phaùp Voâ thöôïng Goïi laø phaùp chö Phaät

*Caàu chuùng, khoâng thuû ñaéc.* Lôøi noùi cuûa Thieän Theä Ñaáng Ñaïo Sö voâ thöôïng Caàu saéc khoâng theå ñaït Nhö vaäy phaùp khoâng saéc. Tuøy theá gian neân thuyeát Hö khoâng khoâng giôùi haïn Nôi nôi khoâng chaáp giöõ Phaùp chö Phaät cuõng theá.

*Tuøy theá gian neân thuyeát* Trí tueä voâ thöôïng naøy Trí tueä khoâng naém giöõ Vì trí khoâng thuû ñaéc.

*Trí kia cuõng khoâng thaät* Bôø naøy hay bôø kia

*Vì hình töôùng neân thuyeát* Vì chaáp giöõ nôi töôùng.

*Khoâng haønh phaùp thaâm dieäu* Neân bieát trong phaùp naøy

*Taát caû ñeàu bình ñaúng*

*Neáu ngöôøi duøng töôùng noùi.* Chaúng phaûi tri thöùc thieän Chuùng naøy hoaëc chuùng kia Neáu noùi coù ngöôøi caàu

*Vì chaáp töôùng maø neâu.* Kia chaúng tri thöùc thieän Hoaëc cho phaùp laø coù Tröø boû ñaït phaùp khoâng Ñoàng töû! Phaùp cuûa ta. Khoâng ñöôïc noùi nhö vaäy Vì ta ñaõ bieát khoå

*Trong taùnh khoâng khoå naõo* Neáu ngöôøi noùi nhö theá.

*Khoâng ôû laâu phaùp naøy* Caùc phaùp voán khoâng taäp

*Goïi chuùng laø coù taäp* Neáu noùi ñoaïn veà taäp. Thì xa lìa phaùp naøy Neáu ôû phaùp ñònh aáy

*Voán khoâng, maø phaân bieät* ÔÛ trong phaùp voán khoâng. Xöa nay khoâng coù dieät Neáu vì phaân bieät noùi

*Voán khoâng, nay sao dieät?* Ñoàng töû! Con neân bieát.

*Thaáy aáy chaúng chaùnh kieán* Ngöôøi tu taäp veà ñaïo

*Vì caàu neân dieãn noùi*

*Phoù chuùc cho ngöôøi caàu.* Tu hoïc ôû trong ñaïo

*Ta noùi caùc Boà-taùt* Baäc ñaïi trí tieáng taêm ÔÛ vaøo ñôøi vò lai.

*Hieåu ñöôïc nghóa saâu aáy* Neáu ngöôøi trì kinh naøy Baäc toái thaéng ñaõ thuyeát

*Gieo troàng nhieàu caên laønh.* Vì taát caû chuùng sinh

*Giaûng thuyeát Tu-ña-la* Baäc trí ñaõ thoï trì Ngöôøi naøy ñôøi vò lai. Hoä trì chaùnh phaùp Ta Noùi ngöôøi ôû phaùp aáy

*Truï nhö khoâng phaân bieät* Nhö ñaáy laø Boà-ñeà

*Boà-ñeà khoâng thuû ñaéc.*

# Khi Ñöùc Phaät thuyeát giaûng phaùp naøy, Ñoàng töû Thieän Tö Duy chöùng ñöôïc phaùp Nhaãn voâ sinh, voâ cuøng vui möøng, cho laø ñaït ñöôïc ñieàu chöa töøng coù. Luùc chö Phaät thöôøng vì Boà-taùt maø thoï kyù laø hieän baøy vieäc hy höõu. Baáy giôø, töø trong mieäng Ñöùc Theá Toân phoùng ra caùc haøo quang goàm nhöõng maøu xanh, vaøng, ñoû, traéng, tím, pha leâ, toûa chieáu khaép taát caû voâ löôïng theá giôùi, treân leân ñeán coõi Phaïm theá. Sau khi toûa chieáu khaép caùc theá giôùi xong thì trôû veà choã Phaät, xoay quanh Ñöùc Phaät ba voøng roài nhaäp vaøo Phaät ñaûnh. Luùc aáy, ñaïi ñòa chaán ñoäng ñuû saùu caùch. ÔÛ giöõa hö khoâng coù caùc Thieân chuùng möa xuoáng nhieàu hoa trôøi, traàm thuûy, höông boät, troåi leân caùc thöù aâm nhaïc trôøi vôùi aâm thanh vi dieäu, tam thieân theá giôùi ñeàu thanh tònh, trang nghieâm gioáng nhö coõi Uaát-ñan-vieät.

Baáy giôø, Toân giaû A-nan töø choã ngoài ñöùng daäy, söûa laïi y phuïc, cung kính chaép tay baïch Phaät:

# –Baïch Theá Toân! Do nhaân duyeân gì maø Nhö Lai thò hieän vieäc hy höõu naøy? Neáu khoâng coù duyeân côù thì Nhö Lai khoâng thò hieän töôùng laønh aáy.

Toân giaû A-nan noùi keä:

*Ñaïo sö voâ thöôïng trong loaøi ngöôøi* Khoâng duyeân, khoâng hieän ñieàu dieäu kyø Nguyeän xin Theá Toân vì chuùng noùi Töôùng toát naøy laø nhaân duyeân gì?

*Chö Thieân cuøng ôû giöõa hö khoâng* Cuùng döôøng Baäc Toái Thaéng voâ thöôïng Voâ cuøng vui möøng maø taùn thaùn

*Kheùo thuyeát phaùp moân thaéng vi dieäu.* Nhö Uaát-ñan-vieät ôû phöông Baéc

*Ñuû loaïi hoa ñeïp ñeå trang nghieâm* Caùc haøo quang aáy cuõng nhö vaäy Chieáu khaép coõi naøy ñeàu nghieâm tònh. Caùc phaùp cuûa Phaät cuõng nhö theá

*Vì chö Boà-taùt maø thoï kyù*

*Phoùng haøo quang lôùn, saùng ñeïp naøy* Chieáu khaép möôøi phöông nhaäp vaøo ñaûnh. Baäc Maâu-ni Voâ Thöôïng Tinh Taán

*Hieän haøo quang naøy - vieäc hy höõu* Nhö Lai do ñaâu phoùng haøo quang? Xin nguyeän Ñaïi Bi vì con noùi.

# Ñöùc Phaät lieàn vì Toân giaû A-nan noùi keä:

*Ñoàng töû Thieän Tö Duy* ÔÛ choã Ñöùc Nhö Lai

*Khaép troàng caùc caên laønh* Seõ laøm Baäc Chaùnh Giaùc.

# Ñöùc Phaät baûo Toân giaû A-nan:

–Ñoàng töû Thieän Tö Duy naøy, vaøo ñôøi vò lai seõ ñöôïc cuùng döôøng voâ soá öùc Phaät, ôû choã caùc Ñöùc Phaät luoân tin töôûng, cung kính, duøng ñuû caùc thöù thöïc phaåm, y phuïc, ñoà naèm, thuoác thang ñeå cuùng döôøng Ñöùc Phaät kia. Sau khi caùc Ñöùc Phaät ñoù nhaäp Nieát-baøn thì ñeàu thaâu laáy xaù-lôïi, xaây döïng thaùp baùu lôùn cao traêm ngaøn do-tuaàn, laáy taát caû vaät baùu ñeå trang hoaøng, duøng nhöõng hoa thôm, loïng baùu, phöôùn baùu, chieân-ñaøn, traàm thuûy, ñuû loaïi vò höông, nhaïc hay ñeå ca tuïng, cuùng döôøng taùn thaùn chö Nhö Lai kia… vaø seõ ñöôïc thaønh Phaät hieäu laø Tònh Nguyeät, goàm ñuû möôøi toân hieäu: Nhö Lai, ÖÙng Cuùng, Chaùnh Bieán Tri, Minh Haïnh Tuùc, Thieän Theä, Theá Gian Giaûi, Voâ Thöôïng Só, Ñieàu Ngöï Tröôïng Phu, Thieân Nhaân Sö, Phaät Theá Toân.

# Ñöùc Theá Toân noùi keä:

*Caùc coõi nöôùc möôøi phöông* Chaâu baùu ñaày trong ñoù Duøng nhöõng chaâu baùu aáy Cuùng döôøng chö Nhö Lai. Theá gian Voâ Thöôïng Sö Lôøi noùi cuûa Theá Toân Ngöôøi nghe vaø thoï trì Ñöôïc coâng ñöùc nhieàu hôn.

# Toân giaû Tueä maïng Xaù-lôïi-phaát duøng keä baïch Phaät:

*Phaùp thaâm dieäu, thuø thaéng* Baäc Toái Thaéng ñaõ thuyeát Kinh naøy goïi laø gì?

*Chuùng con kính thoï trì.* ÔÛ trong phaùp moân aáy

*Khoâng noùi moät phaùp khoâng* Coù cuõng khoâng thuû ñaéc Phaùp thuø thaéng ñaõ thuyeát. Taát caû phaùp höõu laäu

*Cuøng vôùi phaùp voâ laäu* ÔÛ ñaây khoâng thuû ñaéc Kinh vi dieäu ñaõ thuyeát. Taát caû phaùp höõu vi Cuøng vôùi phaùp voâ vi Caû hai khoâng thuû ñaéc Trong kinh naøy ñaõ neâu.

*Theá Toân – Voâ Thöôïng Sö* Neâu veà taát caû haønh

*Taát caû khoâng thuû ñaéc* Trong kinh naøy ñaõ neâu. Phaùp Ñöùc Phaät ñaõ thuyeát ÔÛ ñaây cuõng khoâng thuyeát Choã thuyeát raát vi dieäu Caàu ngaõ khoâng theå ñöôïc.

*Caùc coõi nöôùc möôøi phöông* Phaùp Theá Toân ñaõ noùi

*Theá gian khoâng töï theå taùnh* Trong kinh naøy ñaõ neâu.

*Ñaïo Sö – Ñaáng Voâ Thöôïng* Nguyeän xin vì con noùi

*Kinh naøy goïi laø gì?* Chuùng con seõ thoï trì. Nghe lôøi nhö vaäy roài

# Phaät baûo Tueä maïng Xaù-lôïi-phaát:

*Kinh naøy teân Ñaûnh Vöông* Ñaûnh aáy hoaøn toaøn khoâng Ñaïi trí! OÂng phaûi bieát Neân thoï trì nhö vaäy.

*Neáu coù theå thoï trì*

*Phaùp toái thaéng ñaõ giaûng* Ngöôøi aáy coù theå bieát Chö Thieân vaø ngöôøi ñôøi.

*Khi Phaät thuyeát phaùp naøy* Traêm vaïn ngöôøi trong chuùng

*Caùc caên laønh taêng tröôûng* Ñeàu phaùt taâm Boà-ñeà.

*Nhôø ñöôïc nghe kinh aáy* Phaùp thaâm dieäu, voâ thöôïng Chuùng naøy aét seõ chöùng

*Voâ thöôïng giöõa theá gian.* ÔÛ trong phaùp saâu xa Ñeàu hieåu roõ taát caû Chuùng sinh chaéc seõ ñöôïc Thoï trì caâu, chöông naøy. Neáu coù theå thoï trì

*Kinh Ñaûnh Vöông ñaõ thuyeát* ÔÛ trong taát caû phaùp

*Khoâng sinh taâm mong caàu.* Trong aáy khoâng moät nhaãn Cuõng khoâng nhaãn thöù hai Neáu phaùp khoâng thuû ñaéc Cuõng khoâng phaùp ñeå neâu. Neáu coù theå thoï trì

*Tu-ña-la Ñaûnh Vöông* Nhôø quan saùt phaùp naøy Coù theå sinh bieän taøi.

*Neáu ngöôøi tín nöõ trí* Coù theå trì kinh aáy

*Chuyeån ñoåi ñöôïc thaân nöõ* Thaønh töïu phaùp tröôïng phu. Duøng moät bieát taát caû

*Nhôø bieát taát caû aáy* Caùc phaùp Ñaø-la-ni

*Trong kinh naøy ñaõ neâu.* Giaûng thuyeát heát thaûy phaùp Dung naïp ñöôïc taát caû

*Nhö vaäy noùi phaàn naøy*

*AÙnh saùng phaùp chieáu khaép.* Moãi moãi caùc theá gian

*Ñuû loaïi teân neân bieát* Giaûng noùi ôû khaép nôi Phaùp aáy khoâng naém baét.

*Phaùp khoâng theo duyeân döïa* Caàu chuùng khoâng theå ñöôïc Taát caû phaùp nhö vaäy

*Toång trì ñaït an laïc.*

*Neáu phaùp khoâng thuû ñaéc* Trong phaùp chaúng coù, khoâng Ñaáy laø taùnh caùc phaùp

*Goïi ñoù laø Toång trì.* Neáu coù theå thoï trì

*Kinh Ñaûnh Vöông ñaõ thuyeát* Haøo quang ngöôøi trì phaùp Chieáu soi khaép moïi nôi.

*Taát caû phaùp thaâm dieäu* Phaùp aáy khoâng naém baét Neáu phaùp khoâng thuû ñaéc Cuõng khoâng ôû coù, khoâng. Neáu ngöôøi ñuû trí tueä

*Bieän taøi khoâng chöôùng ngaïi* Môùi bieát ñöôïc nghóa naøy Hoaøn toaøn khoâng coù thaät.

*Nhö roàng A-naäu-ñaït*

*Giöõa khoâng, phun möa lôùn* Nöôùc chaúng töø beân ngoaøi Söùc khoâng theå nghó baøn.

*Neáu muoán bieát caùc phaùp* Phaân bieät khoâng chöôùng ngaïi Hoïc Tu-ña-la naøy

*Khoâng nöông töïa caùc phaùp.* ÔÛ trong phaùp moân aáy

*Phaùp khoâng töø ñaâu ñeán* Taát caû phaùp khoâng sinh Trong kinh naøy ñaõ noùi. Ví nhö aùnh maët trôøi Toûa chieáu khaép moïi nôi Kinh naøy cuõng nhö vaäy

*Chieáu khaép taát caû phaùp.* Neáu Tyø-kheo bieän taøi Neân thoï trì kinh naøy Hoïc Tu-ña-la aáy

*Kinh Ñaûnh Vöông vi dieäu.* Coù theå mau chöùng ñaéc Bieän taøi khoâng nghó baøn Tu hoïc kinh naøy roài

*Laøm lôïi ích cho ñôøi.* Coù ngöôøi ñoái kinh naøy Coù theå tin, tuøy hyû

*Phaùp Toång trì khoù ñöôïc* Vì khoâng bieát nghóa lyù. Tyø-kheo, Tyø-kheo-ni Neáu khoâng tu phaùp naøy

*Haønh nghieäp hö doái khaùc* Rôøi raát xa phaùp ta.

*ÔÛ trong ñeä töû ta*

*Neáu ngöôøi tu kinh naøy* Chính laø maét cuûa ñôøi Khoâng coù ai saùnh baèng. Nhö vua trôøi Ñao-lôïi Hay che chôû theá gian Kinh naøy cuõng nhö vaäy Laøm nhaø cöûa cuûa ñôøi. Nhö ôû ñænh Tu-di

*Thaáy roõ khaép caùc coõi* Nhö theá truï kinh naøy Quaùn xeùt taát caû phaùp. Nhö ñeâm sao Hoûa hieän Taát caû ñeàu thaáy roõ

*Haøo quang ngöôøi trì kinh* Toái thaéng trong caùc phaùp. Ví nhö aùnh maët trôøi

*Toûa chieáu khaép nôi choán* Kinh naøy cuõng nhö vaäy Dieät tröø heát thaûy toái.

*Nhö traêng giöõa hö khoâng* Chieáu saùng maø khoâng truï Kinh naøy cuõng nhö vaäy Chieáu khaép möôøi phöông coõi. AÁn naøy laø aán phaùp

*Taát caû aán ñaõ aán* AÁn naøy ôû theá gian Laø caùc baäc Boà-taùt.

*Nhö aán trong hö khoâng*

*Xöa khoâng, nay cuõng khoâng* Hö khoâng cuøng vôùi aán

*Caû hai laø phaân bieät.* Nhö vaäy phaùp chö Phaät Trong kinh naøy ñaõ neâu

*Chö Phaät khoâng theå thuyeát* Phaùp cuõng laïi nhö vaäy.

*Nhö vua saép maïng chung* Truyeàn ngoâi cho thaùi töû Ra leänh caùc quaàn thaàn Phoø taù cho thaùi töû.

*Nhö vaäy, Thaùnh phaùp taøi* Baäc Thaùnh ñaõ giöõ gìn Truyeàn trao cho A-nan Vì caùc Boà-taùt noùi.

*Ngöôøi hoä trì kinh naøy*

*Laø caùc baäc Boà-taùt*

*Ngöôøi thaønh töïu caên laønh* Luoân gaén boù kinh aáy.

*Neáu coù theå thoï trì*

*Vaø dieãn noùi giaûng roäng* Ngöôøi aáy aét thaønh Phaät Chaéc chaén khoâng coù nghi. Neáu ngöôøi caàu bieän taøi Vôùi phaùp khoâng nöông töïa Neân thoï trì, giaûng noùi

*Phaùp moân Ñaûnh Vöông thaéng.* Noùi veà phaùp theá gian

*Töùc goïi laø Boà-ñeà*

*Nhö vaäy khoâng sai bieät* Thoâng ñaït veà kinh naøy. Ñoái vôùi caùc theá gian Ngöôøi aáy khoâng nghi hoaëc Thoï trì ñöôïc kinh naøy Cuõng vì ngöôøi khaùc noùi.

*Nghe kinh nhö vaäy xong* Hieåu bieát phaùp chö Phaät Duøng phaùp thaâm dieäu aáy Laøm lôïi ích chuùng sinh. Khi Phaät thuyeát kinh naøy Chö Phaät ñeàu taùn thaùn

*Laønh thay! Ñaáng Voâ Thöôïng* Lôøi noùi raát vi dieäu.

*Döïng côø phaùp lôùn aáy* Côø phaùp khoâng nghó baøn Neân duøng boán caâu keä

*Vì chuùng sinh giaûng roõ.* Kinh khoâng nghó baøn naøy Neáu vì ngöôøi khaùc thuyeát Neân quaùn phaùp voâ löôïng Phaùp quaùn khoâng nghó baøn. Chö Phaät - Baäc Voâ Thöôïng Ñoaïn saïch taát caû phaùp Ñeàu cuøng thuyeát kinh naøy Phaùp moân khoâng nghó baøn.

# Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân noùi keä naøy xong, baûo Toân giaû A-nan:

–Neáu coù Tyø-kheo, Tyø-kheo-ni, Öu-baø-taéc, Öu-baø-di nghe phaùp naøy roài, thoï trì, ñoïc tuïng, vì ngöôøi khaùc giaûng noùi roõ thì seõ ñöôïc coâng ñöùc raát nhieàu, voâ löôïng, khoâng theå cuøng taän. Ví nhö hö khoâng khoâng coù giôùi haïn. Nhö vaäy, naøy A-nan! Neáu ngöôøi ñoái vôùi phaùp moân saâu xa naøy maø thoï trì, ñoïc tuïng duø chæ moät baøi keä boán caâu laïi vì ngöôøi khaùc giaûng roõ thì coâng ñöùc cuûa ngöôøi aáy cuõng laïi nhö vaäy khoâng theå neâu baøy heát.

# Baáy giôø Ñöùc Theá Toân noùi keä:

*Phaùp thaâm dieäu voâ bieân* Kinh naøy noùi nghóa lôùn Ngöôøi thoï trì, thuyeát giaûng Neân kheùo giöõ gìn kinh.

*Neáu vì phaân bieät noùi* Hö khoâng haõy coøn taän Coâng ñöùc cuûa kinh naøy

*Khoâng theå noùi heát ñöôïc.* Neáu thoï trì kinh aáy

*Töùc laø ñaõ cuùng döôøng* Taát caû chö Nhö Lai

*Trong möôøi phöông theá giôùi.* Khaép coõi nöôùc möôøi phöông Hieän coù Ñaïi Maâu-ni

*Ngöôøi thoï trì kinh naøy* Töùc leã baùi cuùng döôøng. Baäc ñaày ñuû möôøi hieäu

*Trong coõi nöôùc möôøi phöông* Neáu ngöôøi nghe kinh aáy

*Töùc laø ñaõ cuùng döôøng.* Chö Theá Toân quaù khöù Vaø chö Phaät vò lai

*Baäc Chaùnh Giaùc hieän taïi* Trong theá giôùi möôøi phöông. Neáu coù ngöôøi thoï trì

*Kinh Nhö Lai ñaõ thuyeát* Ñeàu laø ñaõ cuùng döôøng Ñaáng Maâu-ni Sö Töû.

*Duøng cuûa baùu cuùng döôøng* Ñaáy laø trí theá gian

*Ngöôøi thoï trì kinh naøy* Laø trí tueä voâ thöôïng.

*Neáu ngöôøi duøng chaâu baùu* Ñaày khaép möôøi phöông coõi Ñem daâng cuùng chö Phaät Phöôùc ñöùc aáy raát nhieàu.

*Neáu ñoái vôùi kinh naøy* Kheùo hoïc, vì ngöôøi noùi

*Cuùng döôøng cuûa ngöôøi naøy* Phaät noùi laø baäc nhaát.

*Trong phaùp ta ñaõ neâu* Caàu Phaät khoâng chaáp giöõ ÔÛ ñaáy khoâng sôï haõi

*Töùc laø cuùng döôøng Phaät.*

*Cuùng döôøng baäc nhaát aáy* Theá gian khoâng saùnh kòp Neáu ngöôøi khoâng huûy baùng Cuõng goïi laø cuùng döôøng.

*Chö Phaät cuøng vôùi phaùp* Mong caàu khoâng theå ñöôïc Cuùng döôøng baäc nhaát naøy Baäc Toái Thaéng ñaõ thuyeát. Chaùnh Bieán Tri Nhieân Ñaêng Duøng phaùp naøy cuùng döôøng Ñaây cuùng döôøng baäc nhaát Vì caùc Boà-taùt noùi.

*Ta ñoái vôùi Phaät kia* Nhôø söï cuùng döôøng aáy Sau ñoù ñöôïc thoï kyù Ñôøi vò lai thaønh Phaät.

*Neáu muoán caàu Phaät ñaïo* Ñöùng ñaàu nôi chuùng sinh Tònh tu haønh ñaïo naøy Maø cuùng döôøng Ñaïo Sö. Cuùng döôøng nhö vaäy roài Khoâng laâu chöùng Boà-ñeà Neân haønh cuùng döôøng aáy Thoâng ñaït taát caû phaùp.

*Cuùng döôøng baäc nhaát aáy* Taát caû phaùp chö Phaät Chö Theá Toân, Ñaïo Sö Taát caû ñeàu chöùng ñaéc.

*Ñöôïc vaøo caûnh giôùi Phaät* Trí Phaät khoâng nghó baøn Ta gaàm tieáng sö töû

*Nhaän theá gian cuùng döôøng.* Gaàm tieáng sö töû roài

*Taát caû phaùp khoâng sôï* Ñoä voâ löôïng chuùng sinh Vaøo Nieát-baøn voâ laäu.

# Ñöùc Phaät giaûng noùi kinh naøy xong, Ñoàng töû Thieän Tö Duy vaø caùc Tyø-kheo, taát caû haøng Trôøi, Ngöôøi, A-tu-la, Caøn-thaùt-baø… ôû theá gian nghe lôøi Phaät thuyeát giaûng ñeàu voâ cuøng vui möøng, tin nhaän phuïng haønh.

